

▼ Gastfreundschaft mit System

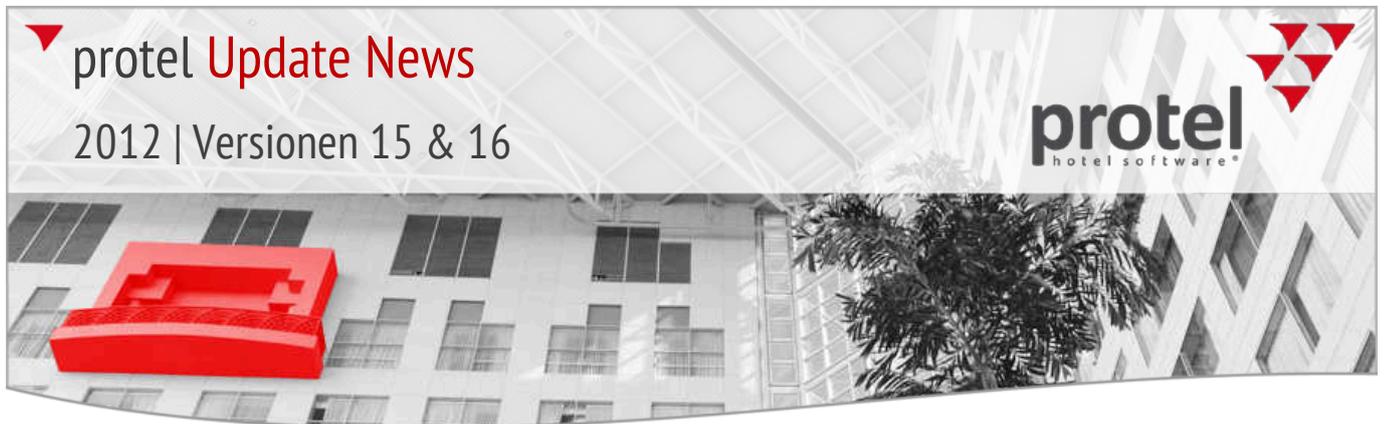
**protel**  
hotel software®



# protel MPE, SPE und Smart protel **Update-News**

## 2012 | Versionen 15 & 16

Stand: 30.11.2012



## protel Update-News 2012

Immer „up to date“ mit den protel Update-News

Die protel Hotelmanagementsysteme werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Alle neu entwickelten Features fließen nach umfangreichen Tests in neue Programmversionen ein. Dieses Dokument „begleitet“ die laufende Entwicklung der Software und informiert Sie über die wichtigsten neuen Features, die im Jahr 2012 für protel MPE, protel SPE und protel Smart entwickelt worden sind. Bei jedem Software-Release wird auch dieses Dokument aktualisiert.

▼ Falls Sie zum Thema Updates Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen protel-Händler oder an [support@protel.net](mailto:support@protel.net).

### 2012.16.555

## Release für Internet-Update vom 30.11.2012

Bitte beachten!

▼ Falls Ihr protel HMS eine niedrigere Versionsnummer als 2012.16.136 aufweist (Front Office ► Hilfe ► Info über...), beachten Sie bitte den Hinweis zur **Einspielzeit des Updates** unten auf Seite 11.

Die Releaseversion 2012.16.555 vom 30.11.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

**Bankett** (Front Office)

2012.16.528 (21.11.2012)

protel macht das Kopieren von Veranstaltungen noch einfacher!

Bankett ►  
Veranstaltung kopieren ►  
Alternativvorschläge bei belegtem Raum

### ▼ Kopieren von Veranstaltungen: Alternativvorschläge bei belegtem Raum

Vielleicht kennen Sie das: Beim Kopieren einer Veranstaltung stellen Sie fest, dass die Veranstaltung zum gewünschten Zeitpunkt mit einer anderen Buchung im selben Raum kollidiert. Mit dem neuen Bankett-Feature finden Sie schnell die passende Alternative: Doppelklicken Sie auf einen der vorgeschlagenen Räume und die Veranstaltung wird automatisch für den gewählten Raum gebucht.



▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.



## Schnittstellen

2012.16.527 (21.11.2012)

### ▼ Neue Schnittstelle zu Digital Alchemy (Front Office)

Wir freuen uns, Ihnen eine neue Schnittstelle zum Hotel Internet Marketing Tool von Digital Alchemy, LLC (Texas) anbieten zu können.

▼ Unser Sales Team stellt Ihnen gern alle gewünschten Informationen zur Verfügung.

## Navigator

2012.16.462 (31.10.2012)

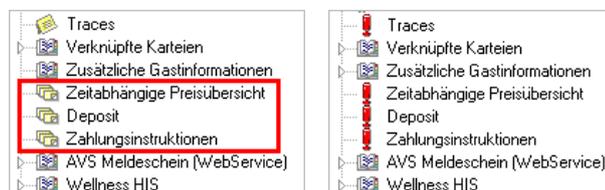
### ▼ Zusätzliche Funktionen in die Baumansicht einbinden (Front Office)

Auf Wunsch können Sie in der Baumansicht des Navigators folgende Zusatzfunktionen verlinken:

- ▼ **ZPÜ:** Aufruf der zeitabhängigen Preisübersicht für den jeweiligen Gast
- ▼ **Deposit:** Greifen Sie direkt auf die Deposit-Funktion zu
- ▼ **Zahlungsinstruktionen:** Leiten Sie die Umsätze einer Reservierung auf einzelne Konten um

### Navigator ▶

Eigene Verknüpfungen für ZPÜ, Deposit und Zahlungsinstruktionen (kein Umweg mehr über das „Mehr“-Menü)



Ein Ausrufezeichen  vor der Verknüpfung bedeutet, dass es hier aktive Einträge gibt (z. B. wurden Zahlungsinstruktionen hinterlegt).

▼ Ihr protel Support nimmt gern die genannten Einstellungen für Sie vor. Sprechen Sie uns an!

## Kategoriespiegel

2012.16.454 (26.10.2012)

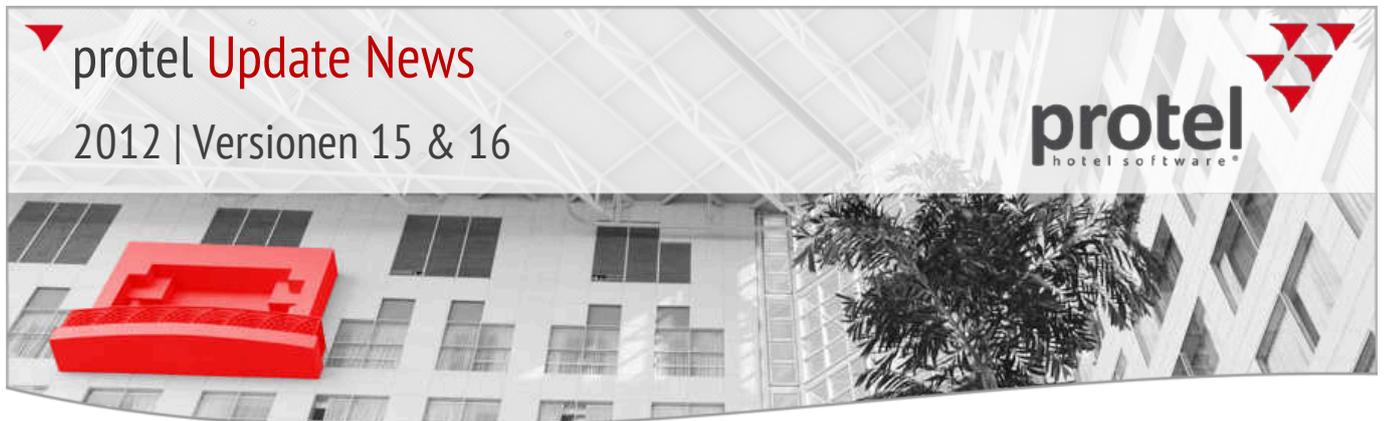
### ▼ Verbesserte Darstellung von Terminen (Front Office)

Bei sehr dunklen Hintergrundfarben wird der Termin zur Verbesserung der Lesbarkeit in weißer Schriftfarbe dargestellt:

### Kategoriespiegel ▶

Darstellung von Terminen

41 Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
08	09	10	11	12	13	14
Fall Break						
Book Fair						
	Night of the Proms					



## Preise

2012.16.453 (23.10.2012)

protel SD ▶

Preise ▶ Splittabellen:

Neue Option

„Keinen Rabatt anwenden“

## ▼ Splittabellen – Splits von Rabattierung ausschließen (System Data)

Für Splittabellen gibt es auf Splitebene die neue Option „Keinen Rabatt anwenden“: Bei der Buchung wird der Splitbetrag weder erhöht noch reduziert. Dies gilt für virtuelle Raten sowie bei gesetztem Rabattwert in der Reservierung.

Pac...	Gruppe	Art.	U...	Bez.	W...	Betrag	Rhyth...	Gültig a...	xFormel	mForm
0	Split		400	Breakfast	EUR	11,00	Täglich		Erwachsener	Erwachsener

**Rabatt**  
 Keinen Rabatt anwenden

2012.16.452

## Release für Internet-Update vom 23.10.2012

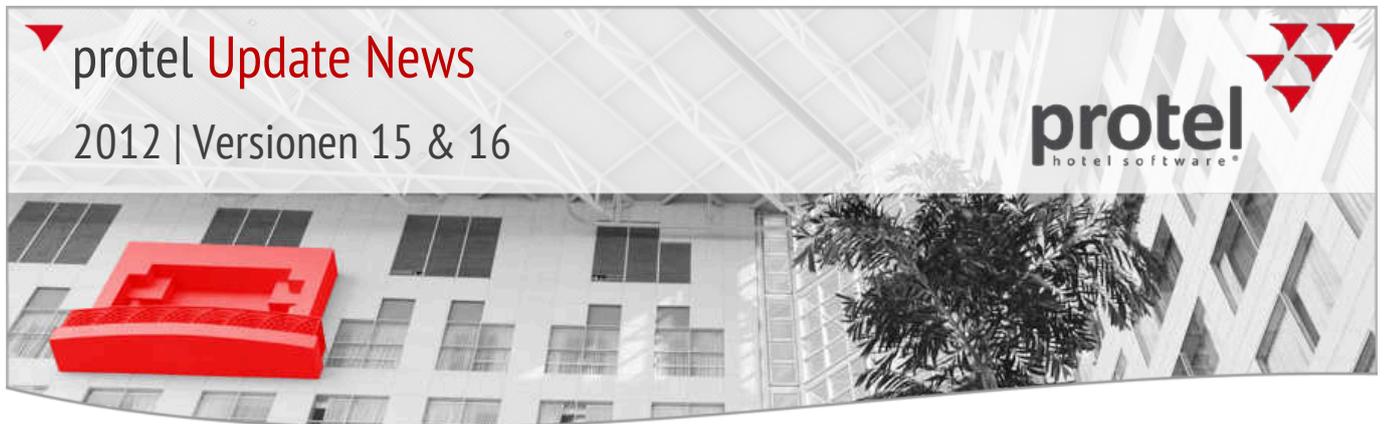
Die Releaseversion 2012.16.452 vom 23.10.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

## Zimmerstatus

2012.16.441 (16.10.2012)

## ▼ Bei OOS-Eingabe Grund angeben (Front Office)

Wenn Sie den Zimmerstatus eines Zimmers auf den Status „Out of Service“ (OOS) umschalten, können Sie einen Grund für die Sperre angeben. protel greift hierbei auf die in den Stammdaten hinterlegten Zimmerwartungsgründe zurück (protel SD > Reservierung > Zimmerwartung).



## Hausdamenliste

2012.16.441 (16.10.2012)

Listen ▶ Hausdame ▶  
Zimmerwartung:

## ▼ Zimmerwartung (Front Office)

1) Out-of-Service-Status für einen in der Zukunft liegenden Zeitraum vergeben

Bei der Anlage neuer Wartungsarbeiten gibt es den neuen Button **[OOS Zukunft]**, um ein Zimmer für einen in der Zukunft liegenden Zeitraum außer Betrieb zu nehmen.

So gehen Sie vor:

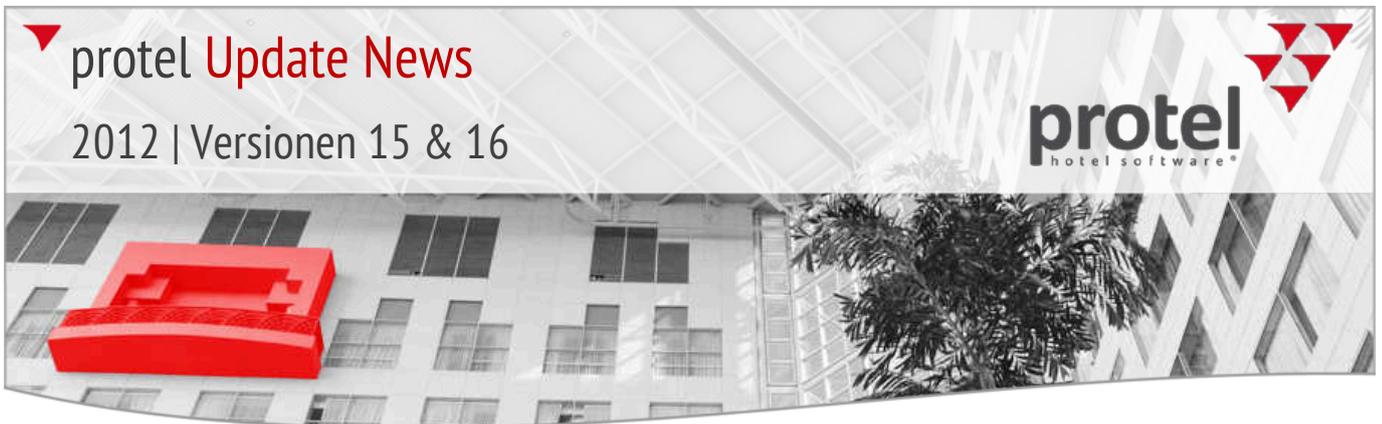
1. Öffnen Sie in der Hausdamenliste den Reiter „Zimmerwartung“.
2. Öffnen Sie das Kontextmenü (rechter Mausklick) und klicken auf „Neu“
3. Wählen Sie im Fenster „Zimmerwartungseingabe“ ein Zimmer aus.
4. Klicken Sie auf den Button [OOS Zukunft] und im nächsten Fenster auf [Erstellen].
5. Geben Sie einen Zeitraum ein und klicken auf [OK].

Das Zimmer erhält für den angegebenen Zeitraum den Status „Out of Service“.

2) Lokales Namensfeld für Wartungsarbeiten

Wartungsarbeiten können künftig über ein „lokales“ Textfeld in einer Landessprache mit abweichendem Zeichensatz eingegeben werden:

Listen ▶ Hausdame ▶  
Zimmerwartung:  
Text in lokaler Landessprache  
eingeben



## Navigator / Traces

2012.16.441 (16.10.2012)

Navigator ▶ Traces:  
Text in lokaler Landessprache eingeben

### ▼ Lokales Namensfeld für Traces (Front Office)

Hotels und Resorts von Hotelgruppen befinden sich häufig an mehreren Standorten in verschiedenen Ländern in Europa oder sogar weltweit. Je verteilter die Standorte sind, um so vielfältiger sind die in den jeweiligen Ländern beheimateten Sprachen und Schriftsysteme.

In protel können Sie deshalb neben der eingestellten Systemsprache (z. B. Englisch) bestimmte Informationen in einer zweiten Sprache (z. B. Arabisch) erfassen. Dies ist entweder über benutzerdefinierte Felder vom Datentyp „Unicode“ oder in einigen Fenstern im Zusatzfeld „**Text (lokal)**“ möglich.

Auch Traces können über ein solches Textfeld in einer lokalen Landessprache eingegeben werden:

## Aktive Listen

2012.16.441 (16.10.2012)

### ▼ Zusätzliche Spalte zur Anzeige der Übernachtungen (Front Office)

Lassen Sie sich in der Inhouse-Liste, der Abreiseliste und der Reservierungsliste für jede Reservierung die Anzahl der Übernachtungen in einer eigenen Spalte anzeigen.

▼ Reservierungs-Liste 10.06.12-17.06.12								
Name ▲	VIP	Zi.-Nr.	Kat.	Erw.	Anreise	Abreise	Nächte	Wäh...
Drenkelfort Martin...	VIP 3	576	Busi...	1/0...	11.06.12	14.06.12	3	EUR
du Soleil		412	Busi...	1/0...	13.06.12	14.06.12	1	EUR
Erdmann Erich Herr		111	Stan...	2/0...	16.06.12	17.06.12	1	EUR

▼ Wir nehmen gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.  
Sprechen Sie uns an: [support@protel.net](mailto:support@protel.net).

protel FO ▶ Listen ▶ Im Haus / Abreise / Reservierungen



## Reservierung

2012.16.412 (10.10.2012)

### ▼ Gruppenliste mit Bestätigungsnummer (Front Office)

Bei Gruppenreservierungen gibt es in der Liste der Gruppenmitglieder eine neue Spalte zur Anzeige der Bestätigungsnummer. Sie müssen somit nicht mehr in die Reservierungsdetails wechseln, um diese Information einsehen zu können.

H...	Name	Vo...	A...	Zi...	Kat.	Anreise	Abreise	Erw.	Best Nr
City DD	Meier	Hel...	Herr	104	Busin...	23.06.12	26.06.12	1/0...	PL264486129P1
City DD	Norris	Ch...	Mr.	105	Busin...	23.06.12	26.06.12	1/0...	PL2645061223P1
City DD	Drenkelfort	Martin	Herr	106	Busin...	23.06.12	26.06.12	1/0...	PL2645361223P1
City DD	Baker	Jeff	Herr	107	Busin...	23.06.12	26.06.12	1/0...	PL2645261223P1

protel FO ▶ Gruppenmaster im Navigator öffnen ▶ Schaltfläche [GrpMitglieder]

## Kategoriespiegel

2012.16.408 (08.10.2012)

### ▼ Terminleiste: Eigene Bezeichnungen für Termine anlegen (Front Office)

Für die im Terminbereich angezeigten Termine (Termin 01, Termin 02, Termin 03, usw.) können Sie jetzt eigene Bezeichnungen vergeben, z. B. um die dort hinterlegten Kalendereinträge zu kategorisieren:

Okt / Nov	41 Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
2012	08	09	10	11	12	13	14
Ferienzeiten	Herbstferien						
Messestermine	Frankfurter Buchmesse						
Veranstaltungen	Intern. Opernnacht						
Termin	04						
Termin	05						

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.

protel FO ▶ Kategoriespiegel ▶ Termine

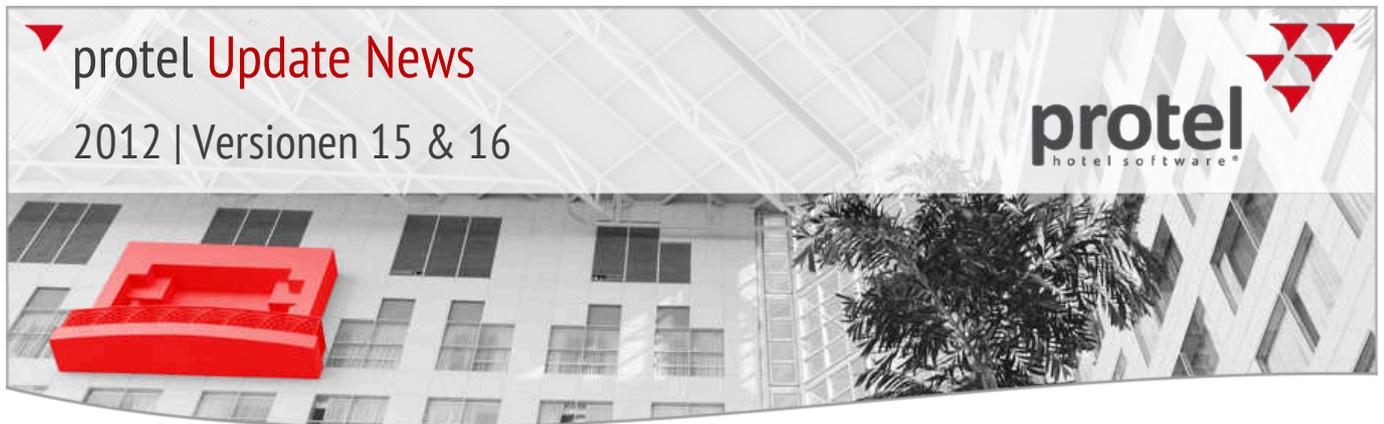
## Reservierung

2012.16.408 (08.10.2012)

### ▼ Reservierungsassistent (F11): Unbenutzte Kategorien werden ausgeblendet (Front Office)

Im Reservierungsassistenten können Sie die Zimmersuche auf bestimmte Kategorien beschränken (z. B., wenn der Gast eine Suite buchen möchte). Unbenutzte Kategorien werden im Kategoriefilter nun ausgeblendet – das erleichtert die Auswahl.

protel FO ▶ F11 ▶ Schaltfläche [Filter] ▶ Kategorie(n) auswählen



## Reservierung

2012.16.392 (04.10.2012)

### ▼ Kopierrhythmus für Reservierungen automatisch setzen (Front Office)

Für das Kopieren von Reservierungen können Sie einen Default-Wert angeben, der automatisch im Dialog vorausgewählt ist, sobald eine Reservierung kopiert werden soll. Beispiel: Beim Kopieren von Reservierungen wird als Standard-Kopierrhythmus „monatlich“ vorgeschlagen.

▼ Bitte fragen Sie Ihren protel-Support nach der Umsetzung!

protel FO ▶ DK Menü ▶ Kopieren

## PCI Compliance

2012.16.348 (20.09.2012)

### ▼ Beim Löschen nur unverschlüsselte Daten entfernen (Front Office, System Data)

Beim Löschen von Kreditkartendaten (Einstellung „Alle CC-Daten aus Karteien löschen“ im PCI Compliance-Modus) werden standardmäßig nur nicht verschlüsselte Kreditkartendaten aus den Gästekarteien gelöscht.

▼ Sprechen Sie uns an, falls Sie die genannte Einstellung ändern lassen möchten: [support@protel.net](mailto:support@protel.net).

protel SD ▶ Buchhaltung ▶ Allgemeine Einstellungen ▶ "PCI Compliance"

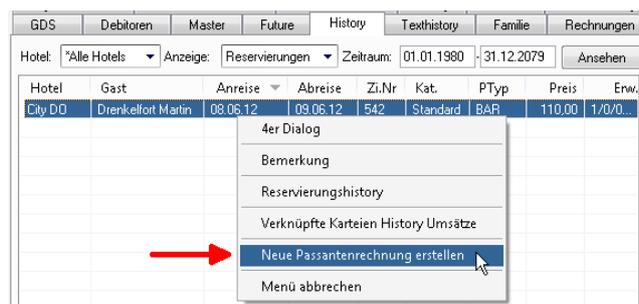
## Gästekartei

2012.16.341 (17.09.2012)

### ▼ Neue Passantenrechnung erstellen (Front Office)

Neue Rechnungen können jetzt direkt in der Reservierungshistory der Gästekartei erstellt werden, z. B. um eine NoShow-Rechnung zu schreiben, eine Stornorechnung oder auch eine Rechnung für Leistungen, die nach Check-out und Tagesabschluss angefallen sind:

1. Öffnen Sie die Gasthistory. Falls Sie nur NoShows oder Stornos sehen möchten, treffen Sie eine entsprechende Auswahl.
2. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine beliebige Reservierung und wählen Sie im Kontextmenü „Neue Passantenrechnung erstellen“:



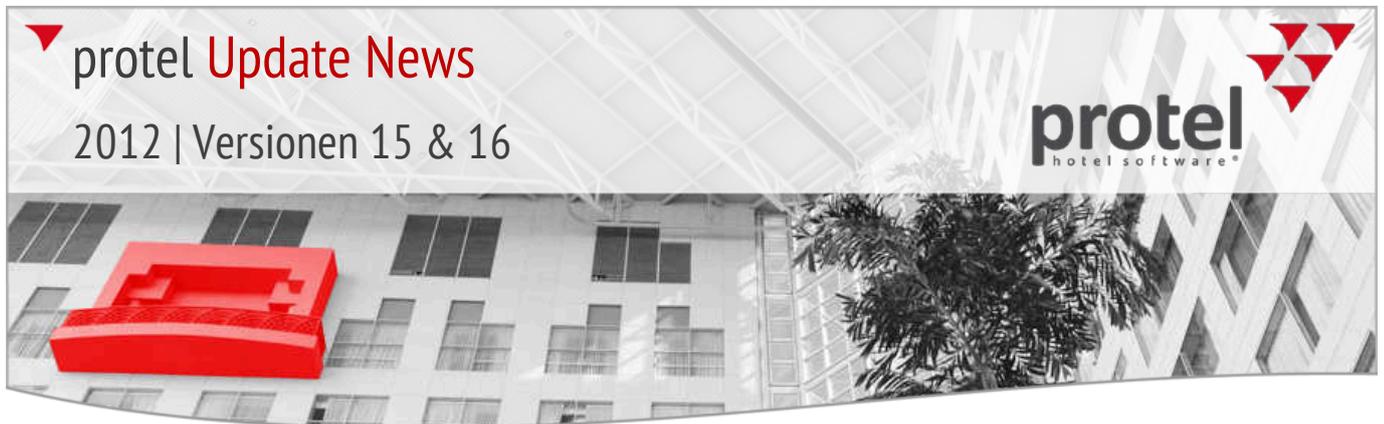
Gästekartei ▶ History

oder

Navigator ▶ Gasthistory:

Kontextmenü „Neue Passantenrechnung erstellen“

3. Für den Gast wird eine Passantenrechnung erstellt. Buchen Sie hier die gewünschten Leistungen auf und checken Sie die Rechnung aus.



2012.16.302

## Release für Internet-Update vom 12.09.2012

Die Releaseversion 2012.16.335 vom 12.09.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

Navigator

### ▼ Neue Nachrichten standardmäßig als interne Nachricht kennzeichnen (Front Office)

2012.16.314 (08.09.2012)

Auf Wunsch wird jede neue Nachricht, die Sie im Navigator anlegen, defaultmäßig als interne Nachricht gekennzeichnet.

Wenn Sie diese Einstellung nutzen, achten Sie bitte darauf, das Häkchen aus dem Ankreuzfeld „Interne FO Nachricht“ zu entfernen, wenn die neue Nachricht an den Gast weitergegeben werden soll!

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.

2012.16.302

## Release für Internet-Update vom 04.09.2012

Die Releaseversion 2012.16.302 vom 04.09.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

Reservierung

### ▼ Preis anpassen bei Zimmerumzug (Front Office)

2012.16.285 (29.08.2012)

Auf Wunsch werden Sie bei einem Reservierungsumzug gefragt, ob der Preis neu berechnet werden soll, falls sich durch den Umzug die Zimmerkategorie ändert. Der betreffende Nachfragedialog erscheint jetzt auch, wenn Sie den Umzug über das DK-Menü vornehmen. Bei Bestätigen mit [Ja] führt protel eine Neuberechnung des Preistypdetails durch.

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.

Sprachunterstützung

### ▼ Dobrodošli! protel spricht Serbisch (Front Office, System Data)

2012.16.279 (29.08.2012)

Die protel Hotelsoftware-Systeme stehen ab sofort auch auf Serbisch zur Verfügung.



## Zimmerplan

2012.16.262 (27.08.2012)

### ▼ Zimmerstatus für freie & saubere Zimmer nach X Tagen automatisch ändern (Front Office)

Auf Wunsch können freie und saubere Zimmer nach einer frei definierbaren Anzahl von Tagen automatisch den Status „schmutzig“ erhalten (zum Beispiel, damit bei längerem Leerstand auch freie Zimmer in regelmäßigen Abständen kontrolliert und ggf. gesäubert werden). Durch eine erweiterte Einstellmöglichkeit kann der Zimmerstatus jetzt auch auf

- 1 sauber
- 2 schmutzig
- 3 out of service
- 4 überprüft
- 5 berührt
- 6 wird gerade gereinigt

gesetzt werden.

▼ Ihr protel Support nimmt gern die genannten Einstellungen für Sie vor. Sprechen Sie uns an!

2012.16.229

## Release für Internet-Update vom 26.07.2012

Die Releaseversion 2012.16.229 vom 26.07.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

## Reservierungsassistent

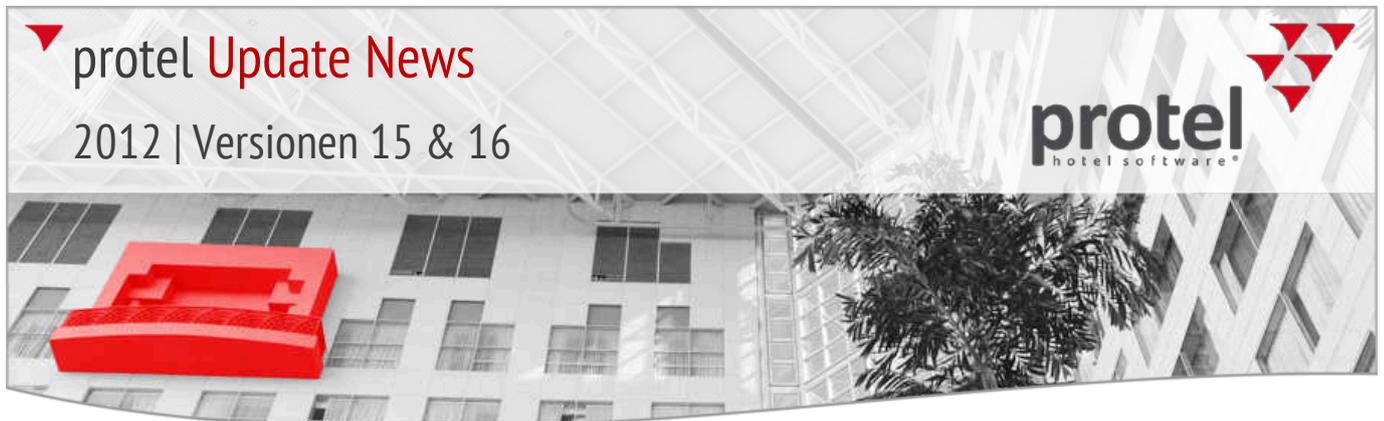
2012.16.171 (09.07.2012)

### ▼ Nur Preise mit einem bestimmten Marketcode berücksichtigen (Front Office)

Sie möchten, dass bei einer Reservierungsanfrage (F11) nur Preise mit einem bestimmten Marketcode angezeigt werden? Dann haben wir jetzt die passende Einstellung für Sie. Und so funktioniert's:

- ▼ In den Stammdaten verknüpfen Sie die betreffenden Preistypen über ihre Preistypdetails mit einem bestimmten Marketcode.
- ▼ Wählen Sie in F11 den jeweiligen Marketcode aus, werden für die Reservierungsanfrage nur Preistypen mit diesem Marketcode berücksichtigt.

▼ Zur Freischaltung dieses Features setzen Sie sich bitte mit unserem **Support-Team** in Verbindung.



## Navigator

2012.16.162 (05.07.2012)

### ▼ Hinweis bei gleichzeitiger Bearbeitung (Front Office)

Neue Einstellung: Auf Wunsch erscheint beim Öffnen des Navigators ein Hinweisfenster, wenn dieselbe Reservierung bereits an einem anderen Arbeitsplatz im Navigator geöffnet ist. Damit wird verhindert, dass die Reservierung gleichzeitig an verschiedenen Arbeitsplätzen im Navigator bearbeitet wird.

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.

## Navigator

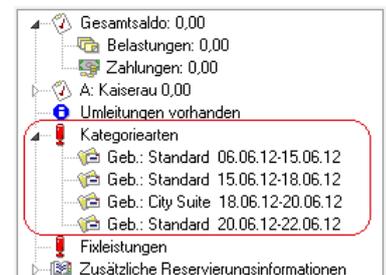
2012.16.139 (29.06.2012)

### ▼ Neue Anzeigemöglichkeiten für die Kategorieart (Front Office)

Auf Wunsch öffnet sich der Navigator generell mit aufgeklapptem Unterbaum zur Anzeige der Kategorieart.

Alternativ können Sie einstellen, dass sich der Unterbaum „Kategoriearten“ öffnet, sobald die gebuchte Kategorie von der aktuellen abweicht. Wenn Sie möchten, wird der Unterbaum in diesem Fall mit einem Ausrufezeichen  gekennzeichnet.

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.



Navigator (4er-Menü) ▶

Kategoriearten

## 2012.16.136

## Release für Internet-Update vom 28.06.2012

Die Releaseversion 2012.16.136 vom 28.06.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

### Einspielen des Updates

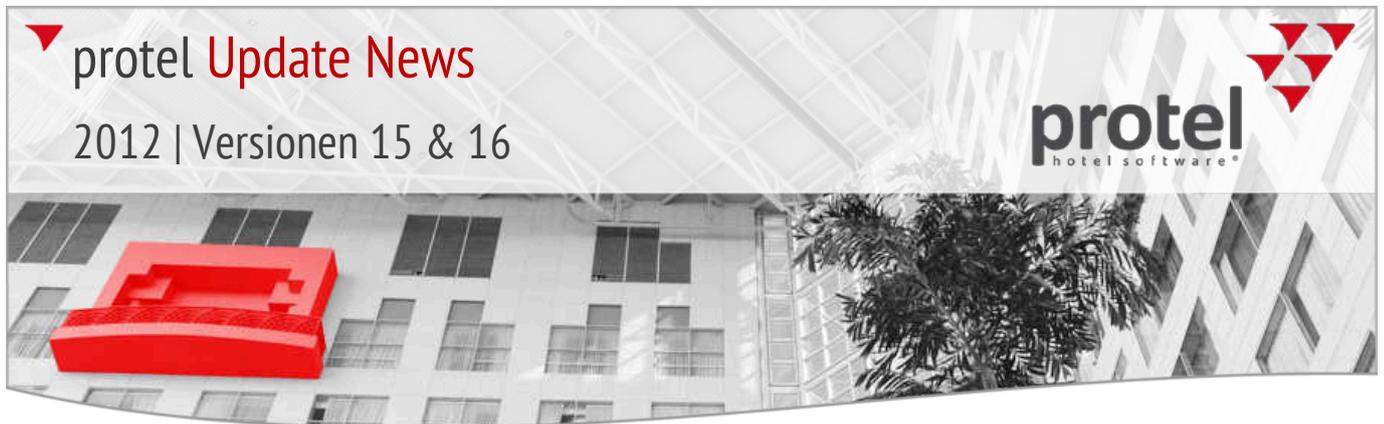
2012.16.136 (28.06.2012)

### ▼ Planen Sie genügend Zeit für das Update ein!

Änderungen an einer Datenbanktabelle führen beim Einspielen des aktuellen protel-Updates zu einem höheren Zeitaufwand, der besonders bei größeren Häusern spürbar ausfallen kann. Bitte stellen Sie sich darauf ein und planen Sie ein großzügiges Zeitfenster für das Update ein. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass es aufgrund der vielen unterschiedlichen Faktoren, die hierbei eine Rolle spielen, leider nicht möglich ist, genauere Zeitangaben zu machen.

▼ Diese Warnung gilt einmalig für das erste Update nach dem 30.5.2012.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unser [Support-Team](#).



## Tagesabschluss

2012.16.129 (26.06.2012)

- ▼ Zimmerstatus für freie und geprüfte Zimmer bei Tagesabschluss auf „sauber“ setzen (Front Office)

Auf Wunsch erhalten freie Zimmer mit dem Zimmerstatus „überprüft“ bei Durchführen des Tagesabschlusses automatisch den Zimmerstatus „sauber“.

- ▼ Ihr protel Support nimmt gern die genannten Einstellungen für Sie vor. Sprechen Sie uns an!

## Sprachunterstützung

2012.16.107 (18.06.2012)

- ▼ Добро пожаловать! protel spricht Russisch (Front Office, System Data)

Die protel Hotelsoftware-Systeme stehen ab sofort auch in russischer Sprache zur Verfügung.

## Navigator

2012.16.098 (15.06.2012)

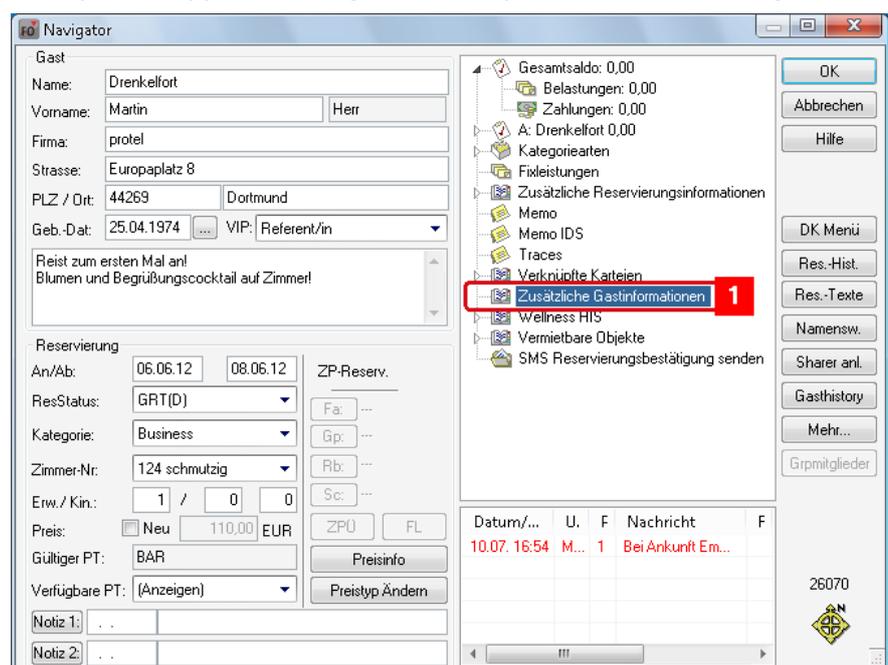
- ▼ Zusätzliche Gastinformationen einblenden (Front Office)

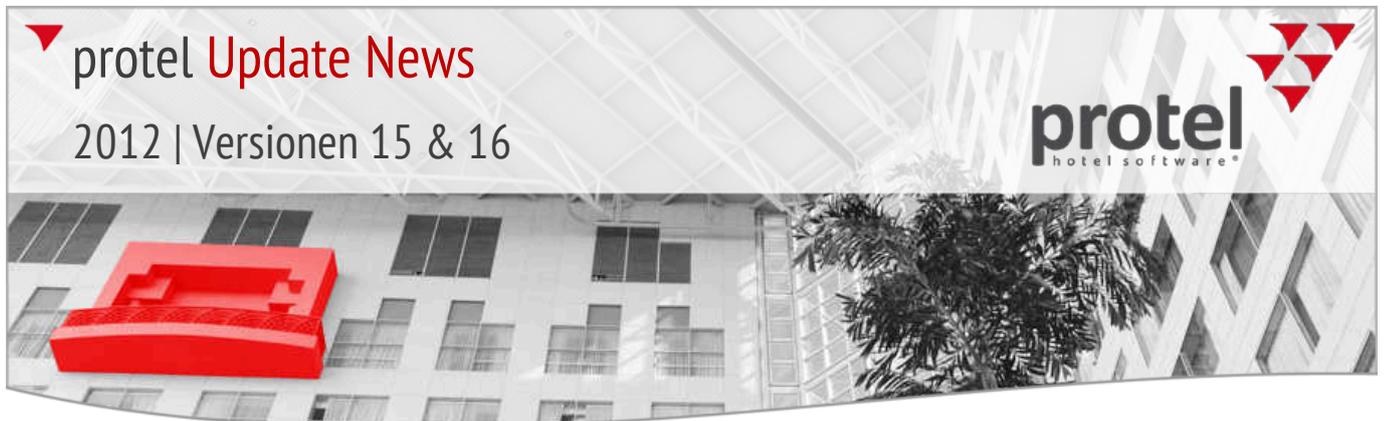
Im Navigator, vielen auch bekannt als 4er-Menü, können Sie jetzt zusätzliche Gastinformationen als Unterbaum anzeigen lassen. Dabei haben Sie die Wahl, ob der Unterbaum beim Start des Navigators geschlossen oder bereits aufgeklappt sein soll.

- ▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.

Lassen Sie sich zusätzliche Gastinformationen **1** in der Baumstruktur des Navigators anzeigen!

Je nach Wunsch startet der Navigator mit oder ohne geöffnetem Unterbaum für die zusätzlichen Gastinformationen.





## Navigator

### ▼ Zusätzliche Reservierungsinformationen beim Öffnen des Navigators einblenden (Front Office)

2012.16.098 (15.06.2012)

Auf Wunsch öffnet sich der Navigator automatisch mit aufgeklapptem Unterbaum für „Zusätzliche Reservierungsinformationen“.

▼ Wir nehmen gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor. Sprechen Sie uns an: [support@protel.net](mailto:support@protel.net).

## PCI-Compliance

### ▼ Neue Einstellungen beim Löschen von Kreditkartendaten aus Gästekarteien (Front Office)

2012.16.079 (05.06.2012)

Sie möchten, dass beim Löschen von Kreditkartendaten aus den Gästekarteien (Einstellung „Alle CC-Daten aus Karteien löschen“ im PCI Compliance-Modus) nur nicht verschlüsselte Kreditkartendaten aus den Gästekarteien gelöscht werden?

Oder Sie möchten die Kreditkartendaten bei jedem Tagesabschluss automatisch aus den Gästekarteien löschen lassen?

▼ Dann sprechen Sie uns an, wir nehmen gern die genannten Einstellungen für Sie vor: [support@protel.net](mailto:support@protel.net).

protel SD ▶ Buchhaltung ▶ Allgemeine Einstellungen ▶ "PCI Compliance"

## Kasse

### ▼ Eingabe von Provisionen bei Scheck- oder Devisenwechsel (Front Office)

2012.16.079 (05.06.2012)

Die Eingabe der Provision in der Programmfunktion „Scheck-/ Devisenwechsel“ kann künftig über das neue Benutzerrecht 862 „FO Scheck/Devisenwechsel Provision eingeben“ gesteuert werden. Entziehen Sie einer Benutzergruppe dieses Recht, werden die Felder zur Eingabe der Provision deaktiviert.

protel FO ▶ Kasse ▶ Scheck/Devisenwechsel

protel SD ▶ Manager ▶ Bedienerverwaltung ▶ Gruppenrechte ▶ Nr. 862

## Mealplan

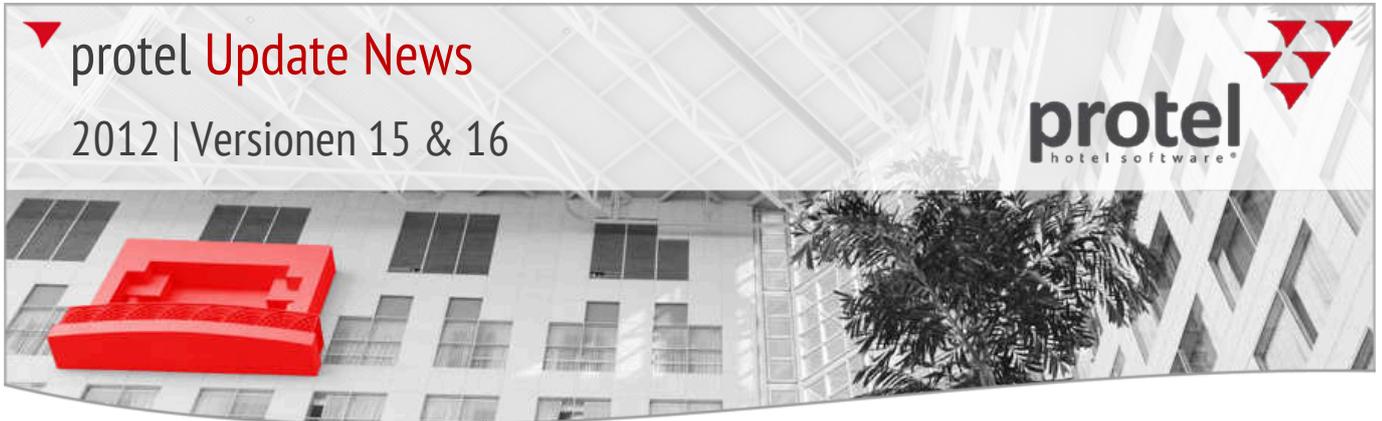
### ▼ Verpflegungscode des Folgetages ausdrucken & anzeigen (Front Office)

2012.16.047 (30.05.2012)

Im Ausdruck des Mealplans können jetzt auch alle anfallenden Verpflegungscode für den Folgetag ausgegeben werden. Auf Wunsch können die Verpflegungscode des Folgetages auch bereits am Bildschirm angezeigt werden.

▼ Um dieses Feature nutzen zu können, setzen Sie sich bitte mit unserem [Support](mailto:support@protel.net) in Verbindung.

protel FO ▶ Listen ▶ Mealplan



## 2012.16.041

## Release für Internet-Update vom 29.05.2012

Die Releaseversion 2012.16.041 vom 29.05.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

### Reservierung

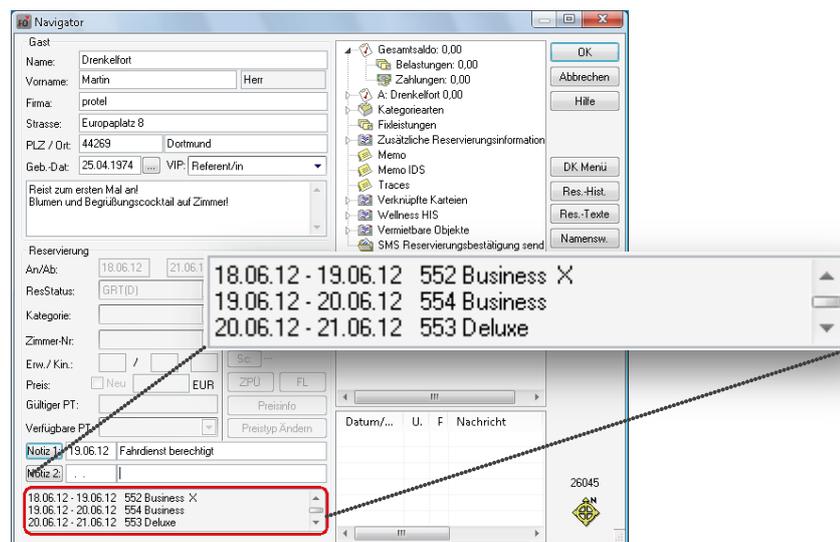
2012.16.028 (25.05.2012)

### ▼ Navigator – Anzeige der Kategorie in Zimmer-Infobox (Front Office)

In der Zimmer-Infobox des 4er-Menüs wird neben der Zimmernummer jetzt auch die Kategorie abgebildet. Praktisch: Wurde im Rahmen eines Umzuges auch ein Kategoriewechsel vorgenommen, ist dies unmittelbar im 4er-Menü ersichtlich.

### Navigator (4er-Menü) ▶

Neben der Zimmernummer wird in der Zimmer-Infobox jetzt auch die Kategorie angezeigt.





## Reservierung

2012.16.019 (23.05.2012)

Reservierungsassistent (F11) ▶  
Anfrage im BAR- oder  
BAR (RMS) -Modus starten.

Auf Wunsch wird für jede  
verfügbare Preisgruppe eine  
Summenzeile eingeblendet  
(nur im Bar-Modus  
oder in Verbindung  
mit IDEaS).

Die Summenzeile gibt Auskunft  
über den anfallenden Preis für  
den kompletten Gastaufenthalt.

Sind mehrere Preisgruppen  
für den angefragten Zeitraum  
verfügbar, können diese  
unmittelbar miteinander  
verglichen werden.

## Reservierungsassistent (F11) (Front Office)

Falls Sie den Reservierungsassistenten im BAR-Modus oder in Verbindung mit dem IDEaS Revenue Management System im „Daily Modus“ verwenden, können Sie jetzt pro Preisgruppe eine eigene Summenzeile einblenden. Bei mehreren Übernachtungen zeigt die Summenzeile den Preis an, der für den kompletten Aufenthalt in der jeweiligen Kategorie anfallen würde:

Reservierungsassistent

Wie ist Ihr Name?  
1 Name: [ ] Suche Eirma: [ ] Suche  
Reiseb.: [ ] Suche So.: [ ] Suche  
Buchgr: [ ] Hotel: [ ]  
2 Für welches Datum wünschen Sie das Zimmer?  
Anreise: 18.06.12 Abreise: 21.06.12 Nächte: 3  
3 Wieviele Zimmer benötigen Sie? Für wieviele Personen?  
Anzahl Zimmer: 1 Anzahl Personen pro Zimmer: 1 Anzahl Kinder pro Zimmer: [ ]  
Market./Sourcecode: [ ] Zus./Kin.-Bett: [ ]  
4  BAR (L)  BAR (Nagel)  BARMMASTER  BAR (RMS) (L)  
Anfrage starten Ptmotion: [ ]  
Ich kann Ihnen folgende Zimmer anbieten: (Upgrade auf anderes Zimmer anbieten!) Hotelverfügbarkeit: 188/188  
City DO [ ]

Datum	Deluxe (19/19)	Superior (43/43)	Business (84/84)	Deluxe (19/19)	Superior (43/43)	Business (84/84)
BARMMASTER	*... 424,00	460,00	340,00			
BARFlex	*... 496,00	536,00	404,00			
18.06.12	*... 160,00 (Bar2)	180,00 (Bar2)	140,00 (Bar2)	186,00 (BarFlex10)	208,00 (BarFlex10)	164,00 (BarFlex10)
19.06.12	*... 132,00 (Bar1)	140,00 (Bar1)	100,00 (Bar1)	155,00 (BarFlex10)	164,00 (BarFlex10)	120,00 (BarFlex10)
20.06.12	*... 132,00 (Bar1)	140,00 (Bar1)	100,00 (Bar1)	155,00 (BarFlex10)	164,00 (BarFlex10)	120,00 (BarFlex10)

Preistyp: [ ] 5 Für wen darf ich reservieren? 6  nicht reserviert, weil  Nettopreise anzeigen  
Kategorie: [ ]  oder [ ]

Datum	Deluxe (19/19)	Superior (43/43)	Business (84/84)	Deluxe (19/19)	Superior (43/43)	Business (84/84)
BARMMASTER	*... 424,00	460,00	340,00			
BARFlex	*... 496,00	536,00	404,00			
18.06.12	*... 160,00 (Bar2)	180,00 (Bar2)	140,00 (Bar2)	186,00 (BarFlex10)	208,00 (BarFlex10)	164,00 (BarFlex10)
19.06.12	*... 132,00 (Bar1)	140,00 (Bar1)	100,00 (Bar1)	155,00 (BarFlex10)	164,00 (BarFlex10)	120,00 (BarFlex10)
20.06.12	*... 132,00 (Bar1)	140,00 (Bar1)	100,00 (Bar1)	155,00 (BarFlex10)	164,00 (BarFlex10)	120,00 (BarFlex10)

Anzeige der Summe je Preisgruppe

Bitte beachten Sie, dass dieses Feature nur unter Verwendung des BAR-Modus oder in Verbindung mit dem IDEaS-Interface genutzt werden kann!

► Ihr protel Support nimmt gern die genannten Einstellungen für Sie vor -  
Sprechen Sie uns an!



## 2012.16.006

## Release für Internet-Update vom 21.05.2012

Die Releaseversion 2012.16.006 vom 21.05.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

### Reservierung

2012.16.003 (18.05.2012)

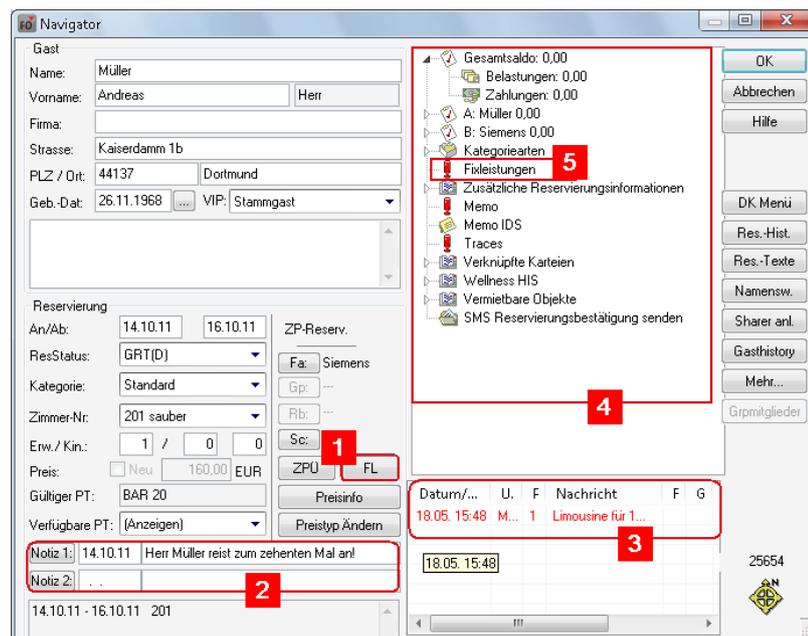
Das Navigator-Fenster öffnet sich automatisch in optimaler Fenstergröße.

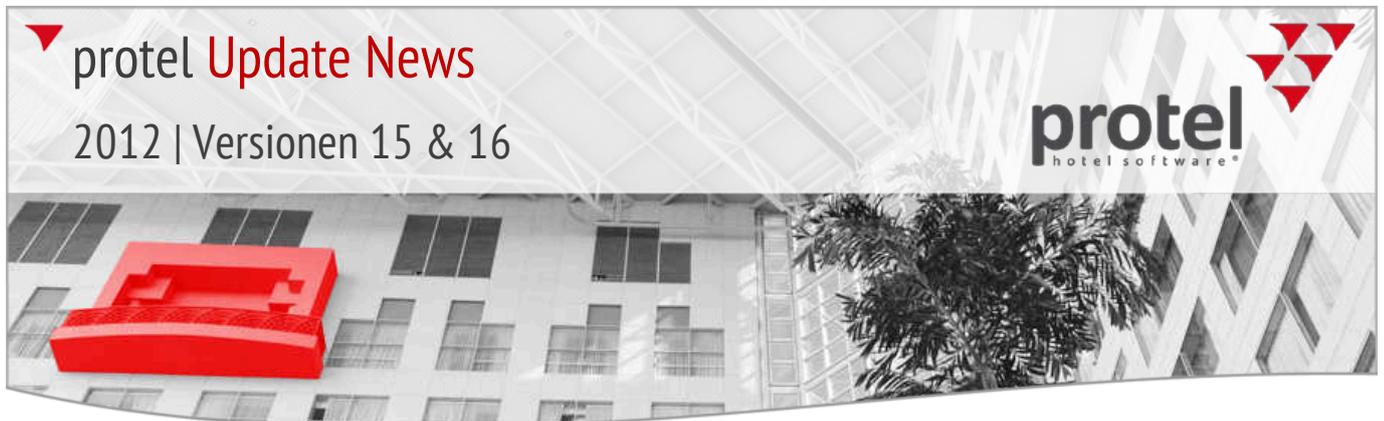
NEU:

- 1) Aufruf der Fixleistungen über den neuen Button [FL]
- 2) Notizfelder haben einen eigenen Fensterbereich bekommen
- 3) Mehr Platz für Nachrichten: Die Message-Box wurde vergrößert
- 4) Mehr Raum für Zusatzinformationen
- 5) Eigene Verknüpfung für Fixleistungen (kein Umweg mehr über das „Mehr“-Menü)

### ▼ Navigator 2.0 – Usability verbessert (Front Office)

Der Navigator, vielen auch bekannt als 4er-Menü, kann ab sofort beliebig in der Größe angepasst werden. Das erleichtert die Bedienung und bietet Raum für neue Features, wie z. B. den neuen Direktlink zum Aufruf von Fixleistungen:





## Preise

2012.15.982 (17.05.2012)

Eingabe:

protel SD ▶ Preise ▶

Preistypdetails ▶

Beschreibung eingeben

Aufruf:

protel FO ▶ F11 ▶

Anfrage starten ▶

Preistypbeschreibung aufrufen

### ▼ Virtuelle Preistypdetails – Beschreibung hinterlegen (System Data, Front Office)

Auch für virtuelle Preistypdetails können jetzt ergänzende Beschreibungen hinterlegt werden, auf Wunsch auch als HTML-Seite: Markieren Sie in den Stammdaten das jeweilige Preistypdetail und öffnen mit einem Rechtsklick das Kontextmenü. Wählen Sie anschließend den Menüeintrag „Beschreibung eingeben“.

Hinterlegte Preistypbeschreibungen können später im Reservierungsassistenten (F11) über einen Rechtsklick aufgerufen werden:

City DD	EX Suite (2/2)	City Suite (8/8)	Deluxe (19/19)
BAR	110,00	110,00	110,00
BAR 10	100,00	100,00	100,00
BAR 20			80,00
Bar1			80,00
Bar2			80,00
Bar3			80,00
BarFlex10			12,00
Compl.			****
FamilienRe			****

Context menu for BAR 10:

- Preisinfo Detail
- Preisinfo Detail incl. Netto Wert
- Preistyp Beschreibung**
- Reservierung speichern
- Menü abbrechen

## Schnittstellen

2012.15.940 (10.05.2012)

Neu:

Vianova-Meldewesen

Adaptiert:

Änderungen im

WinTOP eMeldeschein

### ▼ Elektronisches Meldewesen (Front Office)

Neue Schnittstelle zu Vianova-Meldewesen

Wir freuen uns, Ihnen eine neue Schnittstelle zum Meldewesen-System der Vianova GmbH anbieten zu können.

▼ Unser Sales Team stellt Ihnen gern alle gewünschten Informationen zur Verfügung.

Meldewesen WinTOP: Adaption des geänderten Interface-Protokolls

Die vom Hersteller vorgenommenen Änderungen am WinTOP Interface-Protokoll werden von der aktuellen protel Version unterstützt.

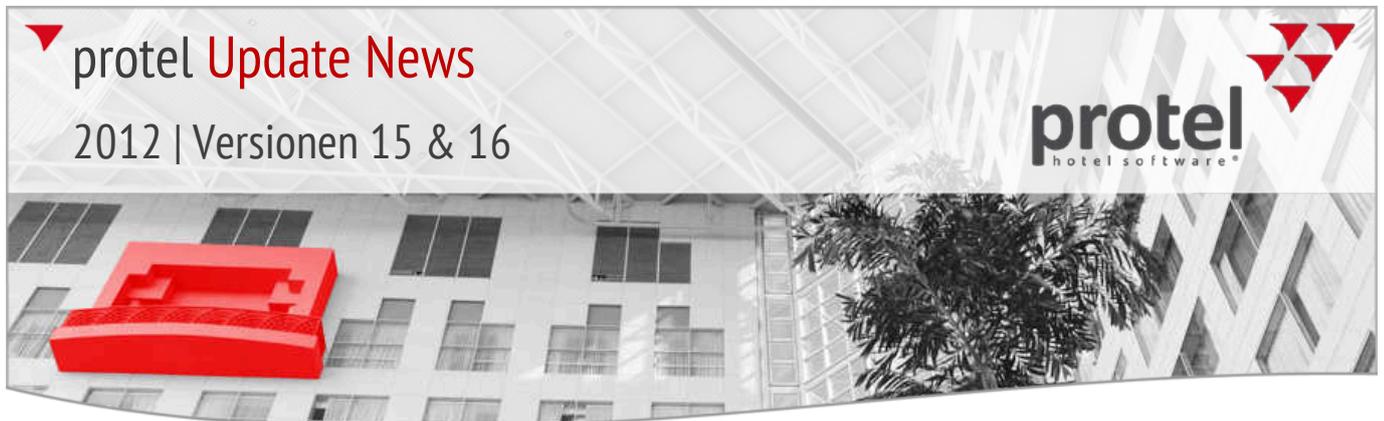
## Preise

2012.15.929 (04.05.2012)

### ▼ Virtuelle Preistypen – Buchbaren Zeitraum definieren (System Data, Front Office)

Für virtuelle Preistypdetails können ab sofort buchbare Zeiträume definiert werden. Das Preistypdetail steht dann ausschließlich im angegebenen Zeitraum zur Verfügung.

▼ Ihr protel Support nimmt gern die genannten Einstellungen für Sie vor. Sprechen Sie uns an!



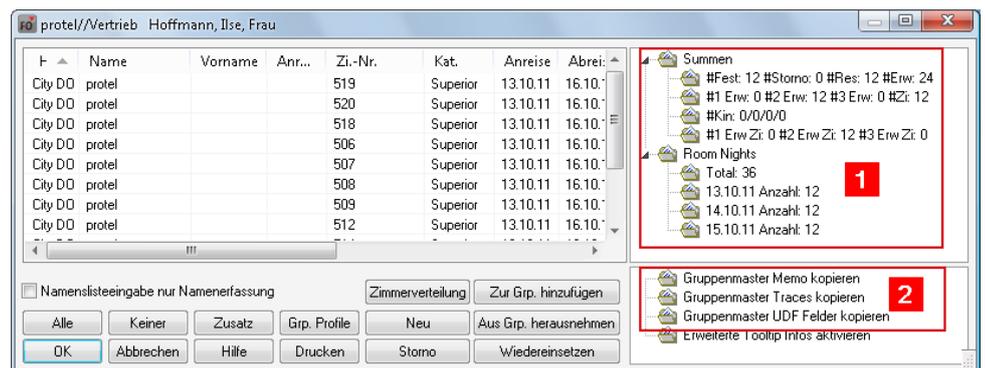
## Reservierung

2012.15.909 (26.04.2012)

Navigator (4er-Menü) ▶  
 [GrpMaster] ▶  
 [GrpMitglieder]

### ▼ Gruppenreservierungen – Zusätzliche Informationen im Gruppendialog einblenden (Front Office)

Ab sofort können auf Wunsch zusätzliche Informationen im Gruppenmitgliedialog einer Gruppenreservierung eingeblendet werden. Die im Dialog integrierte Baumstruktur **1** enthält Informationen zum Reservierungsstatus (Anzahl fester, Anzahl stornierter Reservierungen etc.) und Informationen zu den gebuchten Zimmerbelegungen (Anzahl Erwachsene, Anzahl Kinder). Zusätzlich wird die Gesamtanzahl an Übernachtungen (Room Nights) angezeigt.



In einer weiteren Baumstruktur **2** werden neue Kopierfunktionen (Memos, Traces, UDFs) bereitgestellt.

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.

## Reservierung

2012.15.909 (26.04.2012)

### ▼ Bankett – Bei Bankett-Storno auf verknüpfte Zimmerreservierungen hinweisen (Front Office)

Auf Wunsch können Sie protel beim Stornieren einer Bankettveranstaltung automatisch nach verknüpften Zimmerreservierungen suchen lassen. Bei Treffern wird protel Sie verlässlich darauf hinweisen, so dass alle für die betreffende Veranstaltung reservierten Zimmer bei Bedarf ebenfalls storniert werden können.

▼ Fragen Sie Ihren protel Support nach den neuen Möglichkeiten!



## 2012.15.905

## Release für Internet-Update vom 26.4.2012

Die Releaseversion 2012.15.905 vom 26.4.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

### Rechnung

2012.15.874 (13.04.2012)

#### ▼ Rechnungsdruck - Speicherort für Rechnungskopie frei wählbar (Front Office)

Beim Drucken der Rechnung als PDF wird diese als Kopie im Rechnungsordner abgelegt. Auf Wunsch kann die erstellte PDF-Datei stattdessen an einem frei konfigurierbaren Speicherort gespeichert werden.

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.

### Texte

2012.15.874 (13.04.2012)

#### ▼ Neue Ersetzungscode für Rechnungen und Mahnungen (System Data)

Mithilfe neuer Ersetzungscode können jetzt folgende Informationen auf Rechnungen bzw. Mahnungen ausgegeben werden:

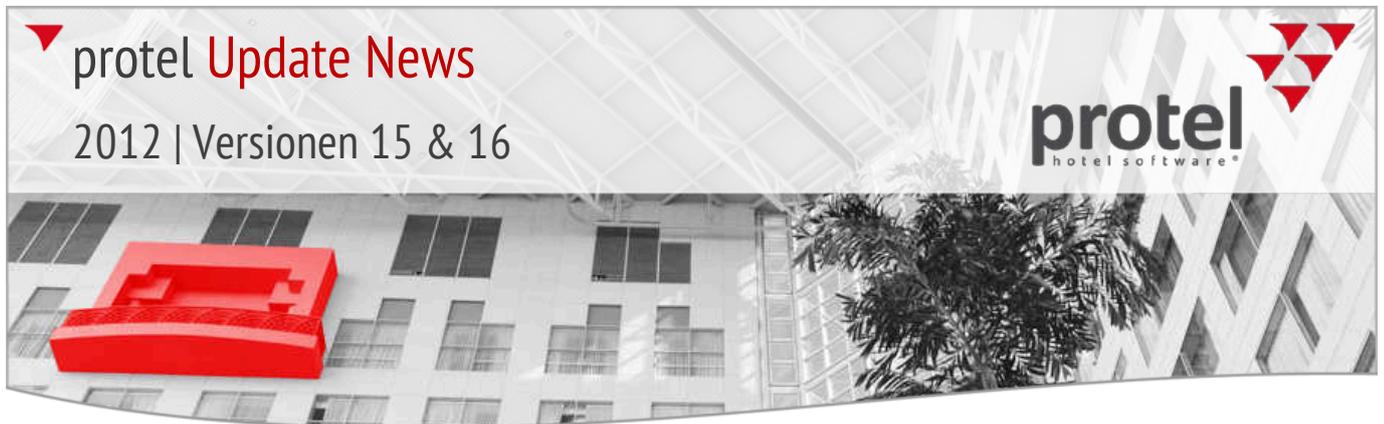
Rechnung:

- ▼ \$Resstrasse
- ▼ \$ResPLZ
- ▼ \$ResOrt

Mahnung:

- ▼ \$Resname
- ▼ \$Resvorname
- ▼ \$Resanrede
- ▼ \$Resstrasse
- ▼ \$ResPLZ
- ▼ \$ResOrt
- ▼ \$ResBirthdate

▼ Ihr protel-Support schickt Ihnen auf Wunsch gern eine Liste mit sämtlichen Ersetzungscode zu!



## 2012.15.841

## Release für Internet-Update vom 29.3.2012

Die Releaseversion 2012.15.841 vom 29.3.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

### Reservierung

#### ▼ Preisverfügbarkeit – Ansicht aktualisieren (Front Office)

Nach Neuanlage, Ändern oder Löschen einer Strategie wird die Ansicht nicht mehr automatisch aus der Datenbank aktualisiert, was bei vielen Strategien zu einer beschleunigten Arbeitsweise führt. Bei Bedarf kann die Ansicht mit Hilfe der neuen Schaltfläche "Aktualisieren" neu geladen werden, so dass auch die Strategien sichtbar werden, die andere Benutzer im dargestellten Zeitraum angelegt haben.

Reservierung ▶  
Preisverfügbarkeit:  
Ansicht aktualisieren

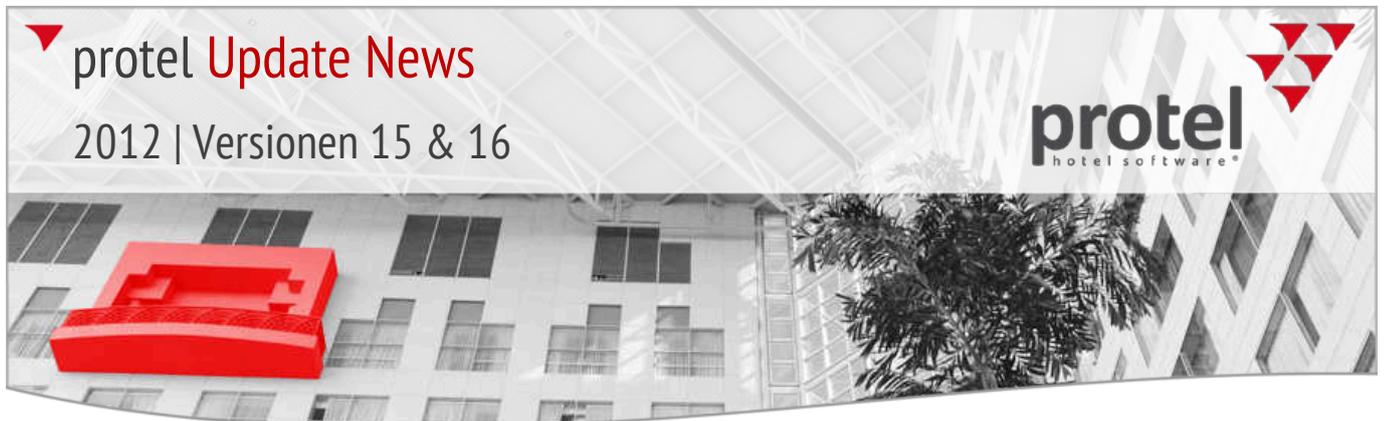
FO ▶ Reservierung ▶ Preisverfügbarkeit

### Formularverwaltung

2012.15.820 (27.03.2012)

#### ▼ Rechnung – Anzahl an Nachkommastellen definieren

Die Darstellung von Beträgen in allen Dialogen und auf der Rechnung richtet sich nach den Ländereinstellungen von Windows. Im Rechnungsformular kann mit dem Ausdruck [Decimals{n}] im Fuß des Formulars eine davon abweichende Anzahl an Nachkommastellen definiert werden. {n} steht hierbei für die Anzahl der gewünschten Nachkommastellen.



2012.15.763

## Release für Internet-Update vom 15.3.2012

Die Releaseversion 2012.15.763 vom 15.3.2012 enthält die folgenden seit dem letzten Release entwickelten Features:

Reservierung

2012.15.734 (14.03.2012)

### ▼ ZPÜ – Automatische Preisberechnung deaktivieren (Front Office)

Über ein neues Ankreuzfeld können Sie jetzt einstellen, ob im Fenster „Zeitabhängige Preisübersicht“ die Preise berechnet und angezeigt werden sollen. Das Abschalten der Preisberechnung kann die Funktion z. T. erheblich beschleunigen. Um die Preisberechnung abzuschalten, entfernen Sie bitte das Häkchen aus dem Ankreuzfeld „Preise berechnen“:

Zeitabhängige Preisübersicht:  
Neue Option „Preise berechnen“



Das Häkchen ist im Standard gesetzt. Auf Wunsch kann die Preisberechnung in der ZPÜ auch standardmäßig deaktiviert werden.

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.

FO: Reservierung ▶ 4er Menü ▶ Mehr ▶ Zeitabhängige Preisübersicht

Reservierung

2012.15.634 (15.02.2012)

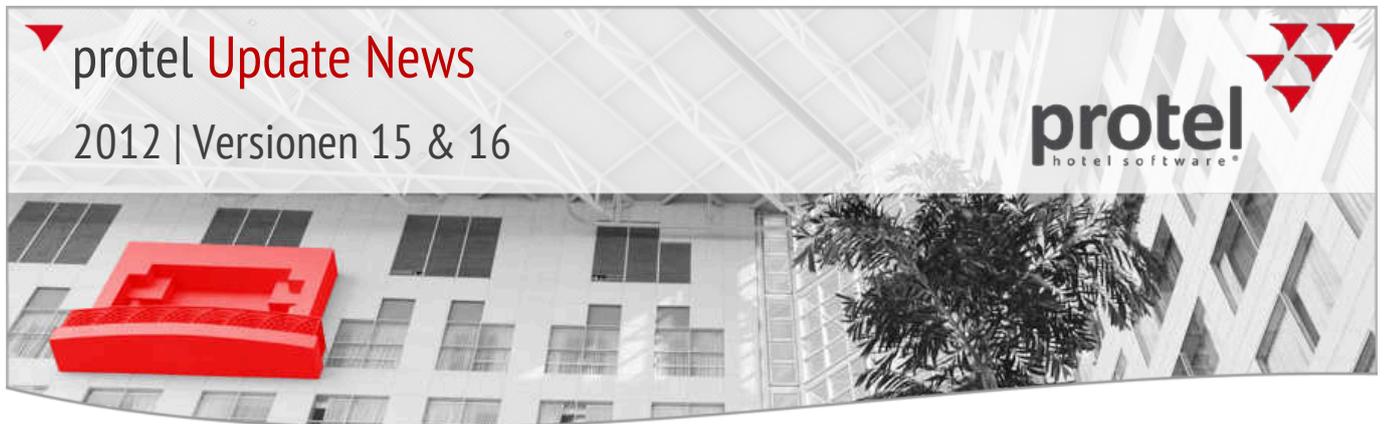
### ▼ Überbuchung verhindern (Front Office, System Data)

Über die beiden Benutzerrechte 253 „FO Überbuchung überbuchen“ und 331 „FO Kategorie überbuchen“ kann das Überbuchen von Zimmern verhindert werden.

Entziehen Sie einem Bediener die beiden Rechte, werden jetzt zusätzlich auch indirekte Überbuchungen durch Ändern des Reservierungsstatus unterbunden: Der Reservierungsstatus einer Reservierung kann dann nicht mehr ohne Weiteres (z. B. von „Warteliste“ auf „Definitiv“) geändert werden, wenn dadurch eine Überbuchung zustande käme.

FO: Reservierung ▶ ResStatus

SD: Manager ▶ Bedienerverwaltung ▶ Gruppenrechte ▶ Nr. 253 & 331



## protel IDS connect

2012.15.625 (14.02.2012)

Reservierung ▶  
 Distribution Channel  
 Einstellungen:  
 Neue Option „Preis fest buchen“

### ▼ Neue Option „Preis fest buchen“ (Front Office)

Über die Option „Preis fest buchen“ wird der vom GDS oder IDS übermittelte Gesamtpreis in protel als Maximalpreis hinterlegt. Enthält der betreffende Preistyp z. B. additive Split-Tabellen, werden diese in den Gesamtpreis hineingerechnet.

<input type="checkbox"/>	Nur Export
<input type="checkbox"/>	Nur Import
<input checked="" type="checkbox"/>	Preis fest buchen

▼ Bitte fragen Sie Ihren protel-Support nach der Umsetzung!

FO: Reservierung ▶ Distribution Channel Einstellungen ▶ Fensterbereich „Optionen“

## Zimmerplan

2012.15.614 (06.02.2012)

### ▼ Zimmerstatus „Out of Service“ mehrfach setzen (Front Office)

Ein Zimmer kann jetzt mehrmals den Status „Out of Service“ erhalten, z. B. über den Zimmerplan, wo der Status ab „heute“ vergeben wird, und über den Programmpunkt „Reservierung > Zimmer Out of Service“, wo Sie den Status für einen künftigen Zeitraum vergeben können.

FO ▶ Zimmerplan ▶ Zimmerstatus

FO ▶ Reservierung ▶ Zimmer Out of Service

## Gästekartei

2012.15.602 (01.02.2012)

### ▼ Hinzufügen und Entfernen bestimmter VIP- oder Marketingcodes unterbinden (Front Office)

Es besteht die Möglichkeit, das manuelle Hinzufügen und Entfernen bestimmter VIP- oder Marketingcodes in der Gästekartei zu verhindern. Dies ist z. B. sinnvoll, wenn Sie bestimmte Codes automatisch vom System vorgeben lassen (z. B. via CKit).

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.

FO ▶ Gästekartei ▶ Sales Daten ▶ Marketing / VIP

## PCI-Compliance

2012.15.600 (01.02.2012)

### ▼ Nur unverschlüsselte Kreditkartendaten löschen

Standardmäßig werden nach dem Aufenthalt alle Kreditkartendaten des Gastes aus der Datenbank gelöscht. Alternativ besteht jetzt die Möglichkeit, nur unverschlüsselte Kreditkartendaten löschen zu lassen.

▼ Ihr protel Support nimmt gern die entsprechenden Einstellungen für Sie vor.



## Kontakt

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit allen Neuerungen und freuen uns auf Ihre Anregungen zur weiteren Entwicklung der protel Hotelmanagementsysteme!

protel hotelsoftware GmbH  
Europaplatz 8  
44269 Dortmund  
Germany

T: +49 231 915 93 0  
F: +49 231 915 93 999

[support@protel.net](mailto:support@protel.net)  
[www.protel.net](http://www.protel.net)